BCS Prize-winning Work

フロイデ彦島

Freude Hikoshima

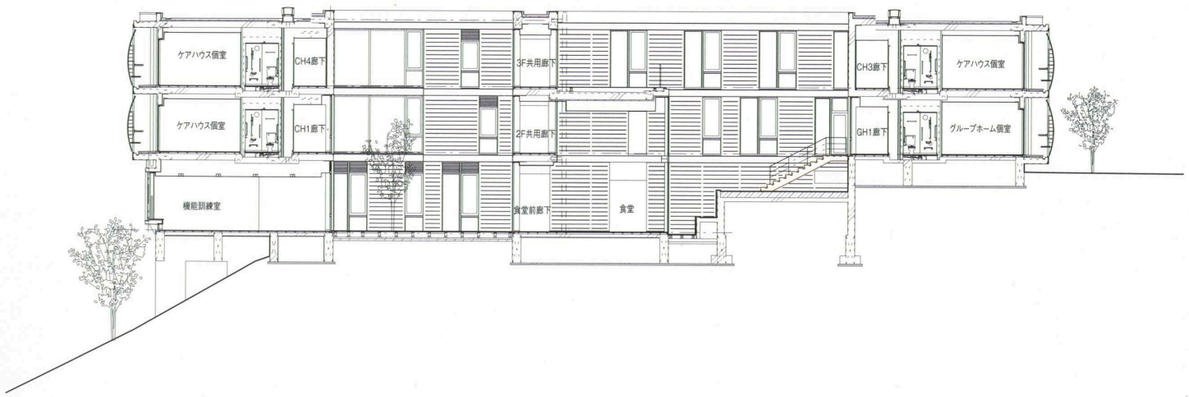
所在地／山口県下関市彦島西山町3-12-1
建築主／社会福祉法人 松涛会
設計者／大野秀敏
　　株式会社 アプルデザインワークショップ
施工者／大成建設株式会社
竣工日／2005年9月16日

Location / Shimonoseki City, Yamaguchi Prefecture
Owner / Shoutoukai
Architects / Hidetoshi Ohno
　　Architecture Planning Landscape
　　design workshop
Contractor / Taisei Corporation
Completion Date / September 16, 2005

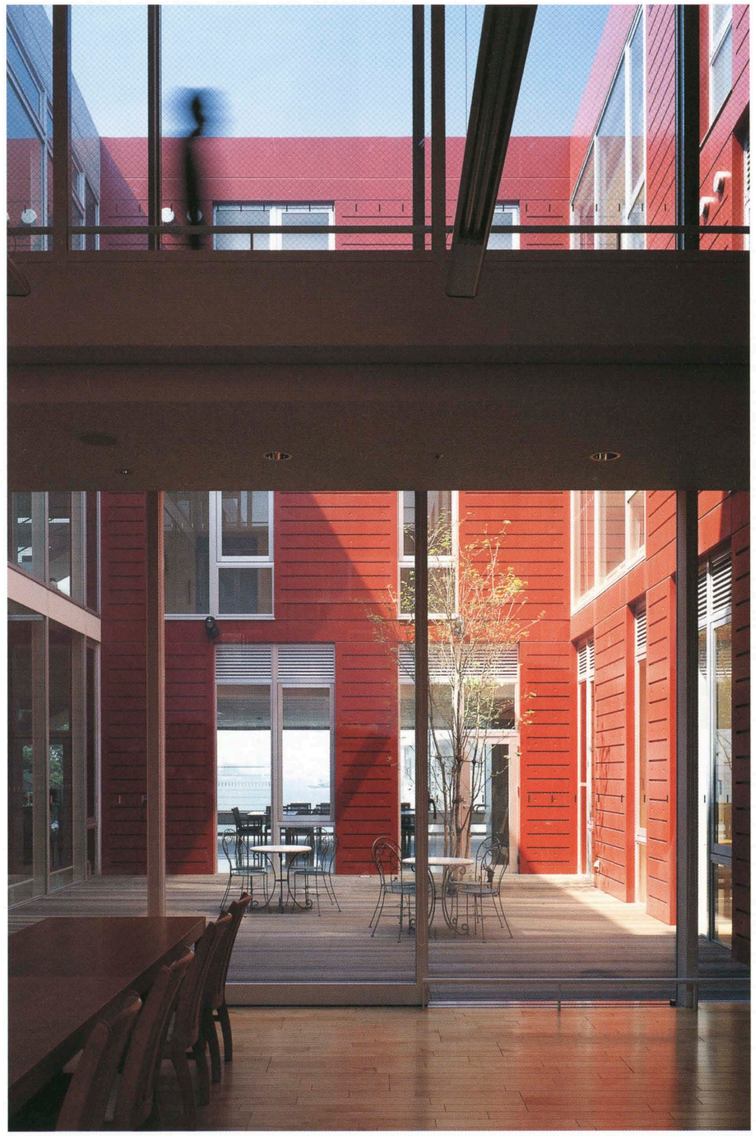
東棟より西棟越しに海を見る　Ocean view from the east building through the west building.

南側より見る　View from the south.

食堂　Dining room.



東棟 東西断面　縮尺1／600



食堂より光庭を見る　View of the light court from the dining room.

連絡通路　Bridge.

キッチン設備のあるケアハウスのリビング　Living room of care house with kitchin.

バルコニー　Balcony.

建築概要

敷地面積　5,587.97m²
建築面積　1,991.05m²
延床面積　4,895.05m²
階数　地上3階
構造　鉄筋コンクリート造

仕上げ概要

外部仕上げ

屋根／アスファルト防水　外壁／コンクリート打ち放し仕上げ　一部フッ素樹脂塗装　開口部／アルミサッシ　スチールサッシ　外構／アプローチ：アスファルト舗装　コンクリート洗い出し　植栽　ネットフェンス

内部仕上げ

［**エントランスホール・風除室**］床／天然御影石JB仕上げ　壁／PB t=12.5mm EP　天井／PB t=9.5＋12.5mm EP

［**食堂・機能訓練室・地域交流スペース1・一般共用部**］床／メープルフローリング t=15mm　壁／PB t=12.5mm クロス貼り　一部EP＋木製(バーチ積層合板UC) ボーダー @200mm　天井／PB t=9.5mm＋岩綿吸音板 t=12mm　［**地域交流スペース2**］床／畳　縁甲板　壁／コンクリート打ち放し 撥水剤塗布　天井／PB t=12.5mm EP　［**地域交流スペース3**］床／メープルフローリング t=15mm　壁／PB t=12.5mm EP　グラスウールマット(ガラスクロス貼り) t=50mm＋有孔ケイ酸カルシウム板 t=8mm EP　天井／コンクリート型枠外し　グラスウールボード(ガラスクロス貼り) t=50mm ピン留め　一部LGS露出SOP塗装＋有孔ケイ酸カルシウム板 t=8mm EP

［**個室(グループホーム・ケアハウス)**］床／メープルフローリング t=15mm　壁／PB t=21＋9.5mm (グラスウール充填)クロス貼り　天井／PB t=12.5mm　クロス貼り　［**和室(ゲストハウス)**］床／畳　ヤニマツ突板 t=5mm　壁／京ジュラク　天井／スギ柾合板目透かし張り　網代張り

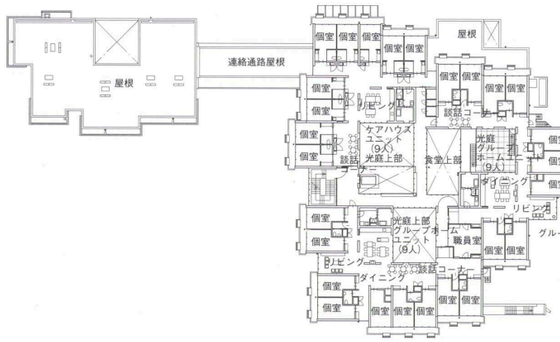
設備概要

空調　方式／共用部：空冷ヒートポンプ式ビル用マルチエアコン　個室：空冷ヒートポンプ式ルームエアコン

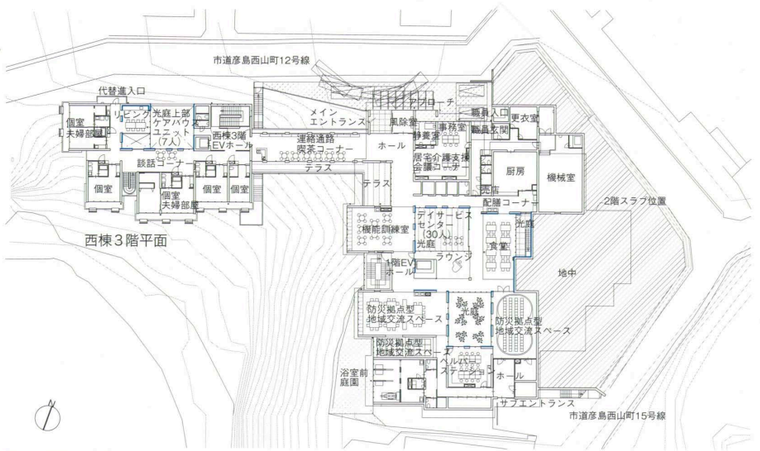
衛生　給水／直結給水方式　給湯／中央式＋局所式　排水／敷地内分流方式

電気　受電方式／6.6kV普通高圧1回線受電　設備容量　750kVA　契約電力／350kW　予備電源／ディーゼル発電機

防災　消火／スプリンクラー消火設備　排煙／自然排煙



東棟2階平面



西棟3階平面

配置・平面　縮尺1／1,000

東棟1階平面

富永譲　Yuzuru Tominaga
細田雅春　Masaharu Hosoda
山本敏夫　Toshio Yamamoto

この施設は、下関市の最西端に位置する、四方、海への眺望の利く、傾斜地にある。グループホームとケアハウスの複合した、高齢者を連続的にケアしようとする共同生活のための施設である。関門海峡の出入り口にあたり、頻繁な船の往来を臨み、対岸には北九州の工業地帯が遠景として拓けている。

建築主は、通常建設に困難を伴うこの急峻な法面を含む用地を取得して、ケアハウス、グループホーム、デイサービスセンター、訪問介護、居宅介護支援事業所、地域交流スペースを備えた新しい複合老人福祉施設を構想したという。設計者は建築主の大いなる想いを受けて、魅力ある海峡の風景を室内に取り込んで、住宅的なスケールで注意深く、風景の一部としてひっそりと身を沈めるような佇まいで構成している。居室は原則個室であり、雁行してL字形に配された9室がひとつのケアユニットを形成し、グループリビングと光庭を介し、それらが集まって全体を形づくるという構成である。

光庭を核としたこの居室の論理的な構成と人間的なスケールに分解して扱ったそのふたつのことが、ここで生活する人に選択性のある居心地のよい場所を生み出している理由の大半であるように感じられる。4つの光庭は施設を上下に貫き、相互に結び付いて施設全体は明るく、また人はどこにいても、人と自然の両方の気配が感じられるのである。建築の端々の表現についても生活への配慮は行き届いている。

建築主の熱意も相当で、広く明るい内部の廊下沿いにたくさんの絵画を飾り、自ら、調度品を見つくろい、中庭や周囲の入江に至る法面を造園計画し、草花を育て、自然を丹精することにより70人の共同生活に家庭的な場の雰囲気を生み出している。地域のボランティアの人たちが来たくなるような施設をと言われていたが、単に施設が地域に開かれているというだけでなく、人びとに歓迎されるような魅力を環境が備えていることが必要だと思わせる。それは大地の中の建築の佇まいのありようであり、内部の空間であり、また、心のこもった細部のさまざまであろう。

住宅地に隣接し、しかも急傾斜地という、困難な施工条件で、また決して潤沢とは言えない予算の中での仕事と思われるが、おおらかな大地の自然の持っている空間の魅力を生かし、老後に私たちが住んでみたいような場所を生み出した、建築主・設計者・施工者の一丸となった努力は評価される。

This facility is located on a sloping site at the western end of Shimonoseki City with a view of the sea in all directions. This is a facility for communal living that combines a group home and a "care house" where the elderly can receive continual assistance. The site is at the entrance to the Kanmon Straits which is plied by many ships; the Kitakyushu industrial zone can be seen in the distance on the opposite shore.

The client acquired the site, including this steep slope which made conventional construction difficult, and conceived the idea of a new multifunctional welfare facility for the elderly equipped with a care house, a group home, a day service center, home care, support office for home care, and a local community space. Impressed by the client's intentions, the architect created spaces affording attractive views of the straits and, through the adoption of a residential scale, a quiet, low-profile exterior that blends into the landscape. The rooms are in principle singles; nine rooms arranged in a zigzag pattern into an "L" form one care unit. These care units are in turn clustered around group living facilities and courtyards.

The logical organization of the rooms around courtyards and the way the facility is broken down into a human scale generate comfortable places that offer choices to residents. The four courtyard spaces rise all the way through the building, providing a vertical connection; the entire facility is well lit, and one can sense throughout the building the presence of both other people and nature. Every part of the building has been designed with the needs of the people living there in mind.

The client too is enthusiastic, displaying many paintings along spacious, well-lit internal corridors, providing furnishings, landscaping the courtyards and the slope leading to a cove, growing flowering plants and tending nature so as to create a home-like atmosphere for the 70 members of the community. The facility is said to attract local volunteers. What is needed is not just a facility that is open to the community but an attractive environment that people welcome. That attractive environment is the result of the way the building fits into the landscape, the quality of the interior spaces and the carefully considered details.

Conditions for construction—such as the nearby presence of a residential district and the steep slope—were difficult, and the budget was by no means generous. The client, architect and builder were able nevertheless to take advantage of the attractive features of the tranquil natural environment and create a place that we ourselves might want to live in in our old age, and they are to be commended for their joint effort which made that possible.